|  |
| --- |
|  |
| **PORTUGUESE**  | **PHONETICS**  |
| Mas que nada  | Mash ke na**r**da  |
| Sai da minha frente  | Sigh-da min-ya french-ee  |
| Eu quero passar  | You ke-**r**u passar(h)  |
| Pois o samba està animado  | Pois-oh sambar eshta ni-mah doo  |
| O que eu quero e sambar  | Oh que ke-**r**u eh sambar  |
|  |  |
| Este samba  | Esh-tay Sambar  |
| que misto de maracatu  | Ke mish-toh jee ma**r**aka-too  |
| é samba de preto velho  | Eh Sambar jee p**r**eh-toh vay-oh  |
| Samba de preto tu  | Sambar jee **pr**eh-toh-too  |
|  |  |
| Mas que na da  | Mash ke na**r**da  |
| Um samba como esse tào legal  | Oom Sambar como esh-tay towel le-gowel  |
| Você nào vai querer  | Vo-say no-vie ke-**r**are(h)  |
| Que eu chegue no final  | Ke-you shay-gay now fin-owel  |

|  |  |
| --- | --- |
| **Mas que nada** | **Mooi niet dus** |
| **Sai da minha frente** | **Ga uit de weg** |
| **Eu quero passar** | **Ik wil erlangs** |
| **Pois o samba está animado** | **Want deze**[**samba**](https://nl.wikipedia.org/wiki/Samba_%28muziek%29)**is opzwepend** |
| **O que eu quero é sambar** | **Wat ik wil is dansen** |
| **Este samba** | **Deze samba** |
| **Que é misto de maracatu** | **Die een mix is van [maracatu](https://nl.wikipedia.org/wiki/Maracatu%22%20%5Co%20%22Maracatu),** |
| **É samba de preto velho** | **Is de samba van de oude zwarte man**[**[1]**](https://nl.wikipedia.org/wiki/Mas_que_nada#cite_note-1) |
| **Samba de preto tu** | **De samba van de zwarte in jou** |
| **Mas que nada** | **Mooi niet dus** |
| **Um samba como esse tão legal** | **Een samba als deze is zo leuk** |
| **Você não vai querer que eu chegue no final** | **Je wilt niet dat ik bij het einde kom** |